

# KIT SOLARE MUT



mut □ meccanica tovo

**KIT SOLARE MUT**  
**MUT SOLAR KIT**  
**DAS SOLARE MUT-SET**  
**KIT SOLAIRE MUT**  
**KIT SOLAR MUT**

## IL KIT SOLARE MUT

Offre una doppia funzionalità in modo compatto ed efficiente utilizzando solo componenti termostatici. Questo lo rende completamente indipendente e facilita la sua installazione. Il kit è costituito da due dispositivi termostatici e da un collettore a T di collegamento. Se l'acqua entrante, proveniente dal collettore solare, non è sufficientemente calda viene deviata mediante la valvola deviatrice termostatica verso un riscaldatore (es. caldaia murale) e quando esce riscaldata dalla caldaia viene miscelata alla temperatura richiesta dal miscelatore termostatico. Se l'acqua entrante dal collettore solare è sufficientemente calda, viene deviata verso il miscelatore termostatico e direttamente miscelata per l'uso. L'energia solare viene sfruttata in modo efficiente.



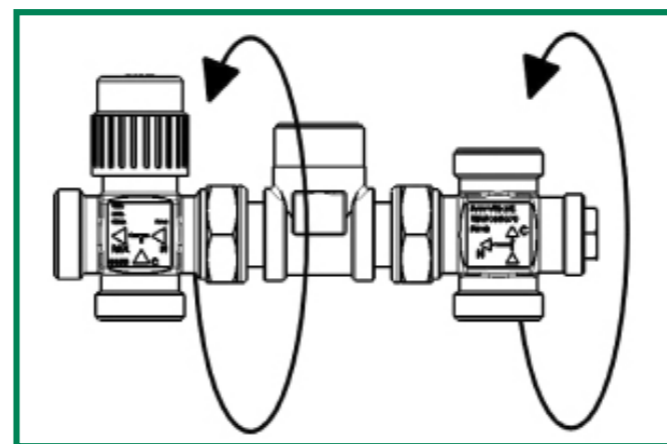
Mod.  
**KIT SOLARE MUT**

**MUT SOLAR KIT** Offers double operation in a compact and efficient manner using thermostatic components only. This makes it completely independent, and makes installation much easier. The kit is made up of two thermostatic devices and a T connecting collector. If the water that enters from the solar collector is not hot enough, it is diverted towards a heater (e.g. wall heater) by the thermostatic shunt valve, and is mixed to the temperature required by the thermostatic mixer when it exits hot from the heater. If the water entering from the solar collector is warm enough, it is diverted towards the thermostatic mixer and directly mixed for use. Solar energy is used efficiently.

**DAS SOLARE MUT-SET** Es bietet kompakt und effizient eine doppelte Funktionalität, indem es nur Thermostatkomponenten verwendet. Dieses ermöglicht eine vollständige Unabhängigkeit und vereinfacht seine Installation. Das Set besteht aus zwei Thermostatvorrichtungen und verfügt über einen T-Verbindungskollektor. Wenn das eintretende Wasser, das vom Sonnenkollektor abfließt, nicht ausreichend warm ist, wird es durch das Thermostatableitventil zu einem Erhitzer (z.B. Mauerkessel) umgeleitet. Wenn das geheizte Wasser schließlich aus dem Kessel kommt, wird es vom Thermostatmischer auf der gewünschten Temperatur gemischt. Wenn das vom Sonnenkollektor eintretende Wasser ausreichend warm ist, wird es zum Thermostatmischer umgeleitet und direkt für den Gebrauch gemischt. Die Sonnenenergie wird effizient genutzt.

**LE KIT SOLAIRE MUT** offre une double fonction de façon compacte et efficace en n'utilisant que des éléments thermostatiques. Il est ainsi complètement indépendant et très facile à installer. Le kit comprend deux dispositifs thermostatiques et un collecteur à T de branchement. Si l'eau en entrée, provenant d'un collecteur solaire, n'est pas suffisamment chaude, elle est déviée au biais de la vanne mélangeuse vers un réchauffeur (par ex.: chaudière murale); lorsqu'elle sort réchauffée de la chaudière, elle est mélangée à la température demandée par le mélangeur thermostatique. Si l'eau en provenance du collecteur solaire est suffisamment chaude, elle est déviée vers le mélangeur thermostatique et directement mélangée pour l'utilisation. L'énergie solaire est efficacement exploitée.

**EL KIT SOLAR MUT** Ofrece una doble funcionalidad en un diseño compacto y eficiente utilizando sólo componentes termostáticos. Esto hace que sea totalmente independiente y facilita su instalación. El kit se compone de dos dispositivos y un colector de conexión de forma de T. Si el agua de entrada viniendo desde el colector solar no es suficientemente caliente se desvía a través de la válvula desviadora termostática a un calentador (por ejemplo, de la caldera pared) y cuando sale calentada de la caldera se mezcla a la temperatura requerida por el mezclador termostático. Si el agua entrante del colector solar es suficientemente caliente, se desvía al mezclador termostático y directamente mezclada para el uso. Explota la energía solar de manera eficiente.



Possibilità di rotazione a 360°  
 Possibility of 360° rotation  
 Umdrehungsmöglichkeit bei 360°  
 Possibilité de rotation à 360°  
 Capacidad de rotación de 360°

| temperatura valvola deviatrice RAW VTD<br>RAW VTD shunt valve temperature<br>Temperatur Ableitventil RAW VTD<br>Température vanne déviatrice RAW VTD<br>Temperatura válvula desviadora RAW VTD | campo di regolazione valvola RAW<br>RAW valve adjustment field<br>Regulierbereich Ventil RAW<br>Champs de régulation vanne RAW<br>Campo de regulación válvula RAW | DN | Kvs (m <sup>3</sup> /h) | Conessioni<br>Connections<br>Verbindungen<br>Branchements<br>Conexiones |
|--|---|----|-------------------------|---|
| 45°C ±4°   | 30-60°C   | 20 | 1.5                     | UNI ISO 228/1-G1  |

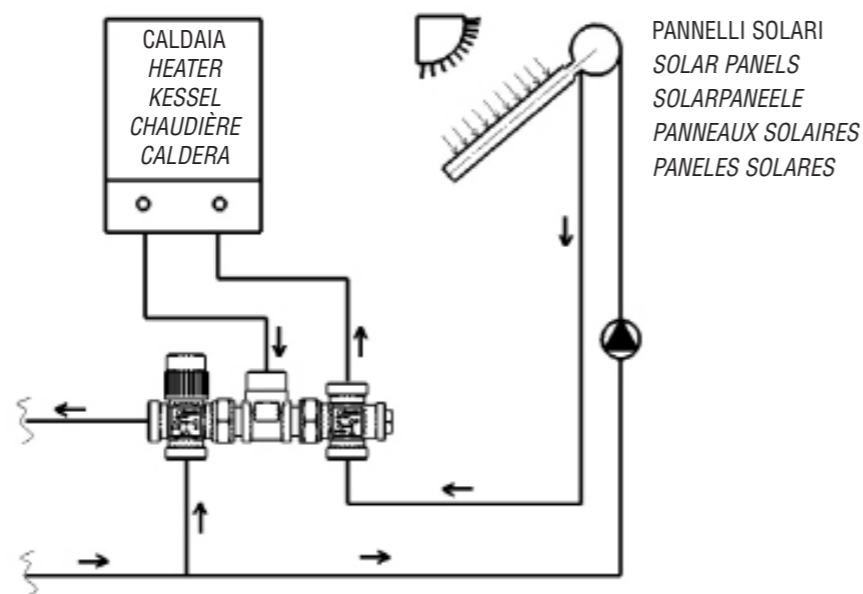
MUT MECCANICA TOVO S.p.A. - Via Bivio S. Vitale - 36075 Montecchio Maggiore (VI) ITALY - Tel. ++39 0444.491744 - Fax ++39 0444.490134  
 www.mutmeccanica.com - e-mail: mut@mutmeccanica.com



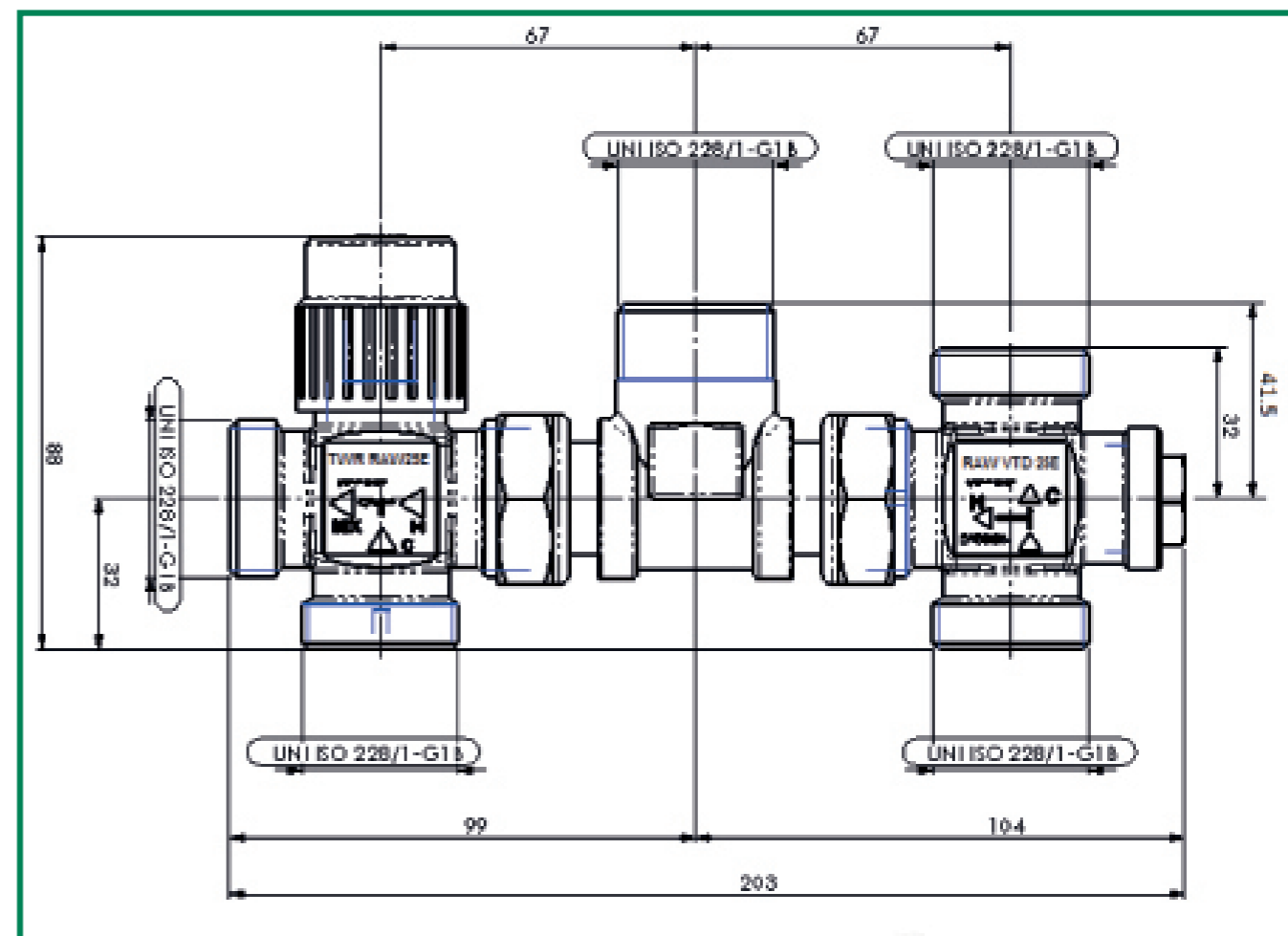
mut □

La Mut Meccanica Tovo Spa si riserva la facoltà di modificare senza alcun preavviso i dati tecnici, le misure e le caratteristiche dei prodotti. Mut Meccanica Tovo S.p.a. reserves the right to modify without notice technical data, measures and specifications of products. Mut Meccanica Tovo S.P.A. behält sich die Möglichkeit vor die technischen Daten, die Maße sowie die Eigenschaften der Produkte ohne Vorankündigung zu ändern. Mut Meccanica Tovo S.p.a. se réserve le droit de modifier sans notification les données techniques, dimensions et caractéristiques des produits. La Mut Meccanica Tovo S.p.a. se reserva el derecho de modificar sin previo aviso, los datos técnicos, las medidas y las características de los productos.

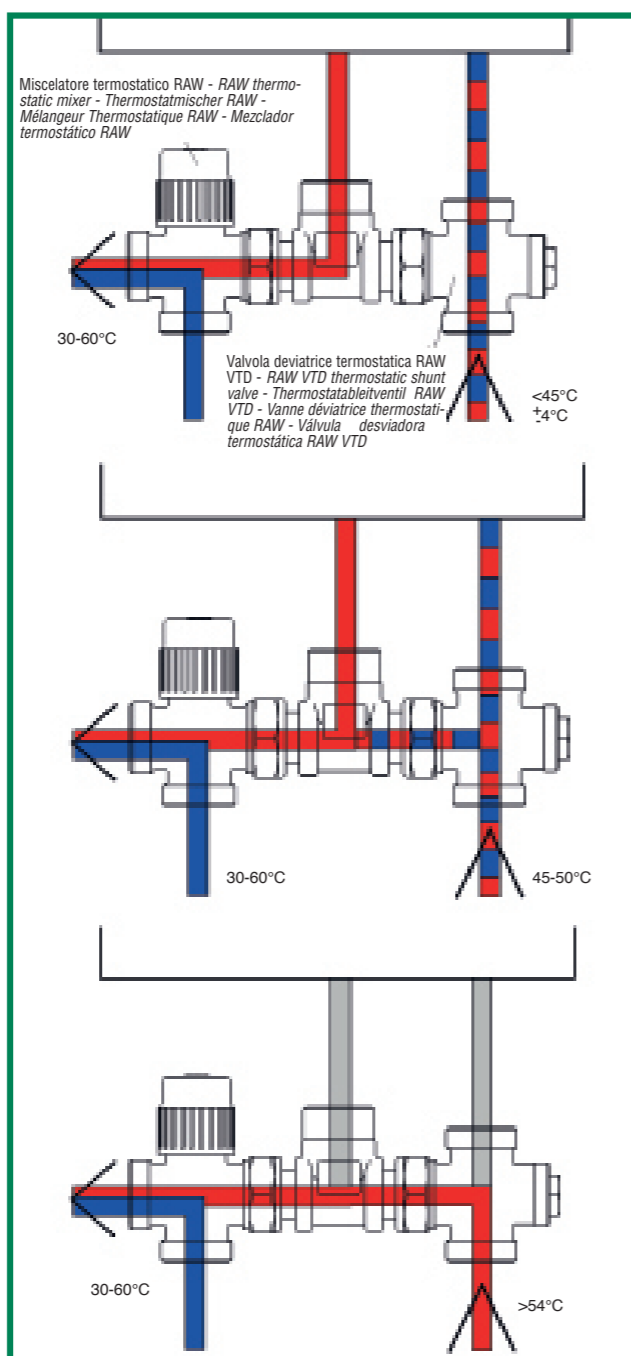
**ESEMPIO DI INSTALLAZIONE - INSTALLATION EXAMPLE - INSTALLATIONSBEISPIEL**  
**EXEMPLE D'INSTALLATION - EJEMPLOS DE INSTALACIÓN**



**DIMENSIONI - SIZE - DIMENSIONEN - DIMENSIONS - DIMENSIONES**



**SCHEMA DI FLUSSO**  
**FLOW DIAGRAM**  
**FLUSSDIAGRAMM**  
**SCHÉMA DE FLUX**  
**ESQUEMA DE FLUJO**



| CARATTERISTICHE FUNZIONALI                  | OPERATIONAL CHARACTERISTICS              | FUNKTIONSEIGENSCHAFTEN                  | CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES            | CARACTERÍSTICAS FUNCIONALES                    |
|---|--|---|--|--|
| - Pressione nominale: PN10                  | - Nominal pressure: PN10                 | - Nominaldruck: PN10                    | - Pression nominale: PN10                  | - Presión nominal: PN10                        |
| - Fluido d'impiego: Acqua                   | - Fluid used: Water                      | - Einsatzflüssigkeit: Wasser            | - Fluide employé: Eau                      | - Fluido: Agua                                 |
| - Pressione max esercizio (statica): 14 bar | - Max. working pressure (static): 14 bar | - Max. Betriebsdruck (statisch): 14 bar | - Pression max exercice (statique): 14 bar | - Presión máxima de trabajo (estática): 14 bar |
| - Pressione max esercizio (dinamica): 5 bar | - Max. working pressure (dynamic): 5 bar | - Max. Betriebsdruck (dynamisch): 5 bar | - Pression max exercice (dynamique): 5 bar | - Presión máxima de trabajo (dinámica): 5 bar  |
| - Temperatura max ingresso: 100°C           | - Max. input temperature: 100°C          | - Max. Eingangstemperatur: 100°C        | - Température max entrée: 100°C            | - Temperatura máx de entrada: 100°C            |
| - Filettature: interne ed esterne ISO228/1  | - Thread: internal and external ISO228/1 | - Gewinde: interne und externe ISO228/1 | - Filetages: internes et externes ISO228/1 | - Roscas: internas y externas ISO228/1         |

| MATERIALI               | MATERIALS                  | MATERIALIEN                   | MATÉRIAUX             | MATERIALES                   |
|-------------------------|----------------------------|-------------------------------|-----------------------|------------------------------|
| - Corpo Valvola: Ottone | - Valve Body: Brass        | - Ventilgehäuse: Messing      | - Corps Vanne: Laiton | - Cuerpo de válvula: latón   |
| - Raccordo a T: Ottone  | - T connection: Brass      | - T-Verbindungsstück: Messing | - Raccord à T: laiton | - Conexión de T: Latón       |
| - Otturatore: Ottone    | - Shutter: Brass           | - Verschluss: Messing         | - Clapet: Laiton      | - Obturador: Latón           |
| - Tappo: Ottone         | - Tap: Brass               | - Verschluss: Messing         | - Bouchon: Laiton     | - Tapa: Latón                |
| - Molle: Acciaio inox   | - Springs: Stainless steel | - Stöpsel: Messing            | - Ressort: Acier inox | - Resortes: Acero inoxidable |
| - Manopola: PA6         | - Knob: PA6                | - Federn: Inox-Stahl          | - Poignée: PA6        | - Manopla: PA6               |
|                         |                            | - Drehgriff: PA6              |                       |                              |